

El tiempo como máquina en la obra de Luis Romero: La Noria

“La Noria” es una novela de Luis Romero; escrita en 1951, que describe un día en Barcelona a través de 37 personajes.

El ritmo es magnífico, la tensión continúa y el interés constante puesto de relieve por el factor tiempo que deja el lector a partir de la primera página alerta y en busca de informaciones sobre lo cotidiano y la vida social de los años 1950.

El título “La Noria” es la primera frase del texto, un indicio temporal y a la vez la llave de la novela. Esta enunciación sugiere la curiosidad del lector y lo integra al ritmo de la novela social de la época cuyo signo refleja a la vez la temática y la simbólica de la obra. Nos anuncia el mecanismo y el sentido giratorio de la obra con sus 37 personajes, su espacio Barcelona y el tiempo las 24 horas de un día de lunes. El título - tiempo establece desde lo principio una comunión y relación íntima entre el autor y el lector simbolizando la rueda dentro de la obra.

En este caso “La Noria” está representada por los 12 signos del zodiaco que describen el ciclo de la vida puesto de relieve con personajes de diferentes capas sociales. El centro del círculo está considerado como aspecto inmóvil del ser. Es el eje por el cual el movimiento de los seres es posible y se opone. Esto explica la definición del tiempo como imagen móvil en la inmovilidad eternal.

El título-tiempo es revelador de la sociedad de la época. Por otra parte el estudio de los títulos de la novela nos permite

apoyar esta afirmación porque cuatro (4) capítulos corresponden y tienen relación directa con el tiempo.

Cap. 1: Madrugada galante.

“ 7: Hora del sol.

“ 8: El almuerzo.

“ 37 : El alba.

La novela se desarrolla entre dos momentos que se confunden representando la madrugada del lunes: “son las cinco de la mañana” y el alba del martes “son las seis y diez” de la mañana. El tiempo es activo, ¿Qué produce? Produce el cambio (122). El “ahora” no es “el entonces”, y el “aquí” no es el “allí”, pues entre ambas enunciaciones existe siempre el movimiento. La noción del tiempo es indisociable del movimiento. Pero, como el movimiento por el cual se mide el tiempo es circular y se cierra sobre sí mismo, ese movimiento y ese cambio se podrían calificar perfectamente de reposo y de inmovilidad.

¿Qué entendemos por tiempo circular?

Representa una serie de acontecimientos ordenados de modo tal que el punto de partida coincide con el de la llegada.

El tiempo es un ingrediente esencial, capital e incluso es un factor muy importante y dominante en la composición de la obra. Como los famosos autores de cultura occidental Virginia Wolf, William Faulkner, Thomas Mann, Marcel Proust etc..., Luis Romero plantea el problema del tiempo en la obra. Su escritura refleja preocupaciones e interrogaciones que percibe del tiempo en los diferentes momentos del día y relaciona de un modo personal tiempo-personajes deduciendo que el ser humano cambia según las horas. A partir del cuadro que está al final de la investigación, se constata que los barceloneses viven más de noche que de día:

-14 personajes de las cinco a las seis de la tarde

-23 personajes de la seis a las seis y diez de la mañana del día siguiente.

Constatamos que los barceloneses son trasnochadores.

¹²²Paul Ricoeur, Temps et Récit 2, ed du Seuil, 1984, p.236.

Esta obra presenta un muy logrado tratamiento del tiempo. Es omnipresente en todos los capítulos bajo forma de hora exacta “son las cinco” con utilización de indicadores de tiempo “la noche ha cerrado” “está anocheciendo” “cuando” “ahora” etc...

La novela se desarrolla como una integridad pero su construcción está dada por múltiples capítulos. La puesta en serie de cada uno de las pequeñas historias da como resultado una mayor, en este caso la obra de “la Noria”. El hilo conductor que favorece la progresión capítulo por capítulo es el tiempo subentendido la hora. Los personajes se quedan y la hora mueve. Se puede decir como Camilo José Cela que es una novela-reloj.

Según Baudelaire:

“El tiempo era un enemigo funesto que roe el corazón”,

“El spleen”,

mientras que para Proust es indisociable de la memoria y para Henri Bergson, el tiempo era una verdadera obsesión sin escapamento.

Saint Augustin escribe en sus confesiones

“¿Qué es el tiempo? Si no me lo piden, creo saber lo que es, pero si me lo piden no lo sé”.

En “La Noria” todas las historias de los 37 personajes se desarrollan entre el “amanecer” y la “salida del sol” es decir la primera página y la última del libro.

La hora precisa está mencionada en 18 capítulos. El lector está informado de su progresión a través de 3 momentos del discurso narrativo.

En primero en la descripción de la ciudad está precisado 13 veces, en segundo en los monólogos, 3 veces y en tercero en los diálogos 1 vez.

En los demás capítulos el autor menciona la evolución de la hora de otra forma como:

“Está anocheciendo”, “la noche ha cerrado”, “Dentro de una hora se abrirá una puertecita en el cielo”.(123)

¹²³ La Noria , op. Cit., pp. 136, 140, 263.

El autor escoge un modo poético para informar al lector que el tiempo evoluciona y que Barcelona va a dormir, o duerme o que va a levantarse. El texto de la “La Noria” comienza con la frase:

“Empieza a amanecer”(124)

y termina por

“ Acaba de salir el sol . (125)

Desde el punto de vista rítmico son dos frases de ocho sílabas. Los dos verbos “empezar” y “acabar” no vienen con sentido de oposición sino de continuidad de acciones simbolizando el movimiento giratorio de “la noria”. La sonoridad poética del movimiento está realzada con la repetición de la vocal “a” que está empleada siete veces en las dos enunciaciones. La repetición llamada asonancia da el ritmo de la novela desde lo principio hasta el final de la obra. El análisis del tiempo en la obra nos obliga plantear tres preguntas que son:

1º) ¿Cómo Luis Romero utiliza el tiempo en la ficción y la narración?

2º) ¿Cómo la temporalidad del mundo real es superior hasta invadir la temporalidad romanesca de la obra?

3º) ¿Cómo los personajes actúan frente a la dislocación del tiempo universal?

A la primera pregunta, se puede contestar tratando del tiempo interno de la obra que se desarrolla a partir de la hora escogida por el novelista o sea las cinco de la mañana. El tiempo de la ficción es ordenado y cronológico.

Capítulo número uno :

“Da cinco o quizá seis”(126),

Capítulo dos:

“son las siete y media...”(127)

y el último capítulo:

” son las seis y diez de la mañana”(128) del día siguiente.

¹²⁴ L.N : p. 09

¹²⁵ L.N : p.280

¹²⁶ L. N p. 09

¹²⁷ L. N p. 21

A la segunda pregunta, el tiempo del mundo real es el presente y a la vez el momento en el cual se está escribiendo la novela o sea 1950 con recuerdo al pasado histórico.

“El 19 de julio de 1936.....”(129)

“El plan de la segunda república”. (130)

Este procedimiento del autor es para acercarse lo más posible de la realidad y dar un efecto real al tiempo de la ficción.

A la tercera pregunta, el tiempo es el verdadero héroe y en su estructura semántica es destructor. Actúa de modo devastador sobre los personajes.

El tiempo individual vivido por cada personaje se transforma en el fin de cada capítulo en un tiempo que llamaremos destino o fatalidad

El pasado, presente y futuro representan las tres dimensiones del tiempo y esto según “Saint Augustin”:

“un presente relativo al pasado es decir la memoria, un presente relativo al presente, la percepción y en fin un presente relativo al porvenir, la espera” (131)

El tiempo y el espacio corresponden en la obra a las veinticuatro horas de la ciudad de Barcelona que son a la vez íntimamente ligadas y totalmente opuestas. Si podemos moverse en el espacio y actuar gracias al progreso tecnológico, por otra parte, no podemos actuar sobre el tiempo porque, el espacio es reversible y el tiempo es irreversible.

Lagneau dice a propósito del espacio que “es un signo de nuestra potencia mientras que el tiempo es signo de nuestra impotencia”.

La entrevista con el señor M. de Saint Cheron a propósito del tiempo que comparte el politécnico Jacques Attali, Doctor en economía y concejal del presidente François Mitterand en los años 1980, subraya a través de sus reflexiones la problemática del tiempo tanto en la vida económica, política, filosófica, artística como literaria.

¹²⁸ L. N p. 272

¹²⁹ L. N p. 219

¹³⁰ L. N p. 131

¹³¹ Didier Julia dictionnaire de philosophie ed Larousse 2001. p. 277

J. Attali considera que vivimos en tres universos íntimamente ligados y que son el tiempo, espacio y la conciencia dice:

“Hay dos infinitos del tiempo, el infinito pequeño que es el presente el infinito grande que es la eternidad.....el infinito del espíritu que comprende por una parte la inconciencia y por otra parte lo imaginario”(132)

La reflexión filosófica permanente y a la vez cuantitativa del tiempo se justifica en el perfil de los personajes de “la noria” que se caracteriza por categorías y clases de tiempos en contrapuntos=Ricos/Pobres, Mujeres/Hombres, Cultos/Incultos...

El análisis de la obra nos permite destacar las diferentes nociones tal como :

-Tiempo físico: se define en función del traslado del sol en la obra, que corresponde a las veinticuatro horas del lunes precisamente de las cinco de la mañana a la seis y diez del día siguiente.

-Tiempo metafísico: lleva su definición en las ciencias ocultas y particularmente en la sensibilidad de cada individuo. No tiene explicación racional. Es la impresión de que un acontecimiento fue ya “conocido” o “vivido” sin saber “donde” o “como” lo hemos vivido. Es el tiempo de la ilusión e imaginación

-Micro tiempo: es específico a una cultura dada, en “la noria” será el tiempo de los contrastes ricos/pobres, hombres/mujeres etc

-Tiempo social : se trata de diferentes concepciones del tiempo. Tiempo individual, físico, metafísico, micro tiempo, sincrónico, sagrado, profano y en fin del meta-tiempo.

-Tiempo biológico: es el ritmo y la alternancia del día y de la noche, del calor y del frío, de la humedad y de la sequía que el organismo integra.

En la obra de Luis Romero el tiempo biológico está puesto de relieve en la rueda con el contraste entre el día y la noche.

¹³² Citado por M. St Cheron en « la condition humaine et le temps » p.84

Los personajes se comportarán de modo diferente según los momentos del día (ver el esquema de la rueda).

-Tiempo individual: es el modo de percibir individualmente el tiempo según sea largo o al contrario un tiempo de huída. Se llama también tiempo subjetivo y depende del estado de ánimo de los seres. Los segundos pueden parecer horas y las horas segundos.

-La sincronía: se define cuando los individuos se trasladan o están en movimiento según un ritmo bien definido. Corresponde al ritmo y a la cadencia de las treinta y siete historias. Los capítulos en “la noria” varían entre siete y diez páginas.

-Tiempo sagrado: Es el tiempo mítico que no evoluciona y que se repite. El individuo se halla en el interior del tiempo de repetición. En “la noria” es el tiempo circular de la rueda.

-Tiempo profano: se opone al sagrado indica minutos, horas, días, semanas, meses, años, siglos....

Es el tiempo precisado por el autor en la obra, “son las cinco”, “quizás las seis”. “Faltan cinco minutos” “son las dos de la mañana” etc...

El paso de una hora a otra nos relaciona directamente con la obra reloj y a la vez máquina. Cada personaje representa un espacio y un tiempo determinados por el autor.

En fin, el principal factor de cohesión interna de cada capítulo es el tiempo en que ocurre la acción. El espacio-tiempo llamado cronopoto por Mijail Batjín (constituye la columna vertebral de la obra y representa la conexión intrínseca de las relaciones temporales y espaciales que se expresa artísticamente en la obra.

El cronotopo de la obra es Barcelona y las veinticuatro horas. Los momentos de vida de los personajes se desarrollan en ese cronopoto según un espacio-tiempo determinado por el autor e ilustrado en el esquema de la página siguiente cuyo título es “Relación personajes y tiempo interno en la novela” de Luis Romero.

APÉNDICE

Algunas reflexiones sobre el tiempo :

Según el teólogo católico Thomas Aquin, estimaba que el tiempo es una creación de Dios como el espacio.

Isaac Newton considera el tiempo como un absoluto.

Kant considera tiempo y espacio como categorías conceptuales de la sensibilidad.

Einstein no existe el tiempo absoluto en el universo. Tiempo y espacio son íntimamente ligados. Las nociones de simultaneidad y de sucesión son relativas.

Jean Pierre Vernant escribía que los hombres aparecen para desaparecer “como sombras o humos”.

Los griegos tratando del tiempo utilizan la palabra “efímeros” para hablar de la condición de los hombres.

Definición del tiempo sacado de un artículo Wikipedia, l'encyclopédie libre.

“El tiempo es un concepto desarrollado para representar la variación del mundo. El universo no es jamás entropizado, los elementos que lo componen se mueven, se transforman y evolucionan”.

Dos reflexiones que conciernen el tiempo:

« Le temps est le moyen qu'a trouvé la nature pour que tout ne se passe pas au même moment ». John Wheeler (Physicien).

« Le temps n'est pas moins pollué que l'espace : je viens de passer un sale quart d'heure ». Roland Topor.